

*АНАЛИЗ ДИДАКТИЧЕСКИХ ПРЕДПОСЫЛОК РАЗРАБОТКИ СИСТЕМЫ
ПРОФЕССИОНАЛЬНО НАПРАВЛЕННОГО
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ*

Н. А. ЛАБАШЕВА

*Кубанский государственный технологический университет,
350072, Российская Федерация, г. Краснодар, ул. Московская, 2;
электронная почта: labdoc23@mail.ru*

Реализация углубленных профессиональных образовательных программ, обеспечивающих обучающимся повышенный уровень квалификации в современных условиях системы высшего образования. В практике подготовки преподавателей иностранного языка в вузах, как правило, отсутствует методика работы в неязыковых профессиональных учебных заведениях.

Ключевые слова: неязыковые вузы, профессиональная подготовка, проектирование, методика, мотивация, программа, образовательные и воспитательные задачи.

Проблемы обучения иностранным языкам в неязыковых вузах, о его месте и роли в профессиональной подготовке специалистов рассматривали в своих работах Р.А.Кузнецова; И.М.Берман; И.Д. Салистра; С.К.Фоломкина и др. Ученые указывают на недостаточную разработку методики обучения иностранному языку в неязыковых вузах. С.К.Фоломкина указывает «Обратимся к методике преподавания иностранных языков в неязыковых вузах – методике обучения контингента учащихся, по численности стоящего на втором, после средней школы месте. Этот раздел методики, несмотря на большое количество исследований, до сих пор, к сожалению, находится в стадии становления» [1].

Анализ факторов, влияющих на выбор цели обучения иностранному языку в различные исторические периоды нашей страны дает Р.А.Кузнецова в своей работе «Изучение иностранных языков в неязыковом вузе». В зависимости от социального заказа менялись цели обучения иностранному языку в неязыковых вузах страны, начиная с 1929 г. по 1979 г. Целевая установка программы 1957 г., которая использовалась до 1979 г. – это практическая направленность обучения иностранному языку: чтение специальной литературы и умение говорить [2].

Кроме практической цели обучения, становились образовательные и воспитательные задачи.

Первостепенной целью программы обучения по английскому, немецкому, французскому языкам для неязыковых специальностей вуза являлось чтение оригинальной литературы по специальности. Однако обучение иностранному языку завершалось на первых курсах, что нарушало принцип сознательности и доступности в обучении. Студенты еще не изучали специальные дисциплины и чтение специальной литературы вызывало определенные трудности. Программой предлагалось продолжить обучение иностранному языку студентов на четвертых и пятых курсах факультативно, когда студент сознательно может читать литературу по специальности: при работе над докладом, курсовой работой, дипломным проектом.

Вести беседу, делать сообщения и понимать иностранную речь на слух на основе изученного языкового материала являлось второй целью вузовской программы. «Эти навыки развиваются у студентов в процессе разработки как общебытовых тем, так и тем по специальности» [3]. Программа рекомендовала активизировать работу студентов над общебытовыми темами на младших курсах, а начиная со второго курса работать над темами по специальности. Отсутствие обеспечения достаточным учебным временем, необходимого учебного материала, соответствующей квалификацией преподавателей, как правило слабо знакомых с содержанием специальных дисциплин, изучаемых студентами предопределило то, что эта работа практически не выполнялась.

Указанные недостатки остались теми же для системы обучения иностранному языку в неязыковом вузе и в настоящее время.

А.А.Миролюбов отмечает, что «иностраный язык не является профилирующей дисциплиной, изучение этого предмета должно дать сумму знаний, умений и навыков, полезных выпускникам. «Эта цель практическая, так как она подразумевает формирование учений пользования языком как средством общения. Овладение новым по сравнению с родным языком средством передачи и приема информации может быть основной задачей

обучения языку как в техникуме так и в других неязыковых учебных заведениях».

А.А.Миролюбов предполагает владение приемом и передачей информации по «устному каналу» (говорение и понимание со слуха) и по «письменному каналу» (чтение и письмо), как практическое овладение иностранным языкам [4].

Таким образом, на первый план были вынесены чтение и перевод общественно политической литературы, а на второй план отодвинуты требования в отношении устной речи и чтения литературы по специальности: Программа 1998 г. по английскому языку для неязыковых вузов в качестве цели обучения выделяла: чтение, понимание и перевод текстов по общественно-политической тематике и литературе по специальности средней трудности с помощью словаря, развитие навыков устной речи на основе языкового материала, предусмотренного программой, и чтение и понимание без словаря несложного художественного текста на основе знакомого лексического и грамматического материала.

А.А.Миролюбов подчеркивал, что для подлинно сформированного учения читать и переводить тексты по специальности необходимо значительное время на тренировку. В связи с ограниченным количеством часов, отводимых на изучение иностранного языка, он указывал на необходимость организации внеаудиторного чтения на 1 и 2 курсах с общим объемом литературы в 55 тысяч печатных знаков.

Программа 90-х годов требовала развивать у студентов навыки устной речи путем совершенствования и расширения знаний и умений, полученных в средних школах. Под совершенствованием устной речи подразумевалось доведение ее до нормального темпа и придания ей более сложного содержания. Усложнение содержания предполагалось достичь использованием слов в новых ситуациях, характерных для более обобщенной тематики.

Требования применительно к устной речи делились на группы: обучение несложной беседы на определенные темы и понимание речи на слух в пределах

той же тематики. Следует отметить, что тематика устной речи не имела профессиональной направленности, а была построена на общебытовом, страноведческом, общественно-политическом материале.

Положение о речевой направленности учебного процесса по иностранному языку являлось главным из основных положений. Ориентация на развитие речи, то есть приема и передачи информации через слуховой канал являлась выражением этой практической направленности. Весь учебный процесс по иностранному языку должен был носить речевой характер [5].

Обобщая сказанное, можно сделать вывод о том, что профессиональная направленность обучения иностранному языку студентов высших учебных заведений в 90-е годы выражалась в обучении чтению и переводу несложных текстов по специальности.

Современная программа обучения иностранному языку студентов высших учебных заведений не изменила место и роль иностранного языка в профессиональной подготовке специалистов.

Анализ опыта реализации принципа профессиональной направленности обучения иностранному языку в существующей теории и практике системы высшего профессионального образования позволяет выделить основные недостатки и противоречия:

- недостаточно разработаны теоретические основы системы обучения иностранному языку студентов высших учебных заведений, в частности проблема связи обучения иностранному языку с профессиональной подготовкой студентов;

- существующая структура учебных планов, в соответствии с которым изучение иностранного языка ведется в ограниченно малом количестве учебных часов на младших курсах, в то время как изучение специальных дисциплин начинается на старших курсах не создает связи этого предмета с предстоящей профессиональной деятельностью студентов, отсутствуют условия реализации принципа профессиональной направленности обучения иностранному языку;

- существующие программы обучения не в полной мере отражают особенности обучения иностранному языку студентов неязыковых вузов в зависимости от получаемой ими специальности. По ряду специальностей такие программы отсутствуют;

- существенным недостатком организации обучения иностранному языку студентов неязыковых вузов является недостаточное разнообразие учебников и учебных пособий, отражающих специфику их профессиональной подготовки;

- низкий уровень общей подготовки выпускников средних школ по иностранному языку не позволяет успешно осваивать программу по иностранному языку профессиональных учебных заведений, развивать, углублять, совершенствовать имеющиеся знания, затрудняется освоение материала по специальности;

- реализацию профессионально направленного обучения иностранному языку сдерживают недостаточные знания преподавателями иностранного языка содержания и терминологии специальных учебных предметов, лежащих в основе профессиональной подготовки студентов. В практике подготовки преподавателей иностранного языка в вузах, как правило, отсутствует методика работы в неязыковых профессиональных учебных заведениях;

- существует недооценка частью преподавателей значимости профессионально направленного обучения иностранному языку студентов как существенного фактора мотивации активного освоения студентами этой важной для профессиональной деятельности дисциплины [6].

Перечисленные выше недостатки и противоречия, были учтены при проектировании системы профессионально направленного обучения по иностранному языку студентов высших учебных заведений, призванного решать следующую задачу: реализовать углубленные профессиональные образовательные программы, обеспечивающие обучающимся повышенный уровень квалификации.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Профессиональная педагогика: Учебник для студентов, обучающихся по педагогическим специальностям и направлениям. - М: Ассоциация «Профессиональное образование», 2009. - 512с.

2. Савченко Г. П. Обучение профессионально ориентированному иноязычному общению студентов: автореф.канд.дис. -М, 1990. -16с.

3. Давыдов В.В. Проблемы развивающего обучения: Опыт теоретического и экспериментального психологического исследования - М Педагогика, 1986 - 240 с

4. Вазина К.Я. Модель саморазвития человека. - Нижний Новгород: Изд. ВИПИ, 2010. - 268с.

5. Беляева А.С. Обучение иноязычному профессионально ориентированному речевому общению с учетом специфики физкультурных, вузов: Автореф. канд.пед.наук. - Санкт-Петербург, 1997. - 43с.

6. Л Лабашева Н.А. Проектирование профессионально ориентированного обучения иноязычному речевому общению студентов юридических вузов : Лабашева Наталья Александровна, Дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08 : Воронеж, 2003 215 с. РГБ ОД, 61:03-13/2158-0

REFERENCES

1. Professional Pedagogy: A textbook for students of pedagogical specialties and directions. - М: Association "Professional Education", 2009. - 512s.

2. Savchenko G.P. Training to professionally focused ino-speaking fellowship students avtoref.kand.dis. -М, 1990. -16s.

3. Davydov V.V. Problemy razvivajushhego obuchenija: Opyt teoreticheskogo i jeksperimental'nogo psihologicheskogo issledovaniya - M Pedagogika, 1986 - 240 s

4. Wazzin K.Y. The model of self-development of man. - Nizhny Novgorod: Publishing house VIPI, 2010. - 268s.

5. Alexander Belyaev. Learning foreign language professionally-oriented vannomu speech dialogue specific to physical education, higher education institutions:Author. kand.ped.nauk. - St. Petersburg, 1997. - 43с.

6. Labasheva N.A. Design of professionally focused training to speech dialogue speaking another law students. : Labasheva Natal'ja Aleksandrovna, Dis. ... kand. ped. nauk : 13.00.08 : Voronezh, 2003 215 c. RGB OD, 61:03-13/2158-0

*ANALYSIS OF THE DEVELOPMENT OF DIDACTIC BACKGROUNDS
PROFESSIONAL ORIENTATION FOREIGN LANGUAGE TEACHING*

N. A. LABASHEVA

*Kuban State Technological University,
2, Moskovskaya st., Krasnodar, Russian Federation, 350072
e-mail: labdoc23@mail.ru*

The implementation of in-depth professional education programs, providing students an increased level of qualification in the present conditions of higher education. In practice, the training of teachers of a foreign language in high schools, as a rule, there is no method of work in non-language training institutions.

Key words: non-linguistic universities, training, design, methodology, motivation, program educational and educational objectives.